

Geschrapte graad — Grade rayé	Weddeschaal verbonden aan de geschrapte graad — Echelle de traitement liée au grade rayé	Toegewezen graad — Grade attribué	Weddeschaal verbonden aan de toegewezen graad — Echelle de traitement liée au grade attribué
Adjunct-gezondheidscommissaris 1ste klasse Commissaire sanitaire adjoint de 1re classe	32/4	Klerk Commis	30 C
Adjunct-gezondheidscommissaris 2de klasse Commissaire sanitaire adjoint de 2e classe	30/3	Klerk Commis	30 A
Werkmeester F Chef d'atelier F	34/3	Vakman Ouvrier spécialiste	30 J
Eerste magazijnbediende Premier magasinier	30/3	Vakman Ouvrier spécialiste	30 D
Hoofdmechanicien specialist Chef mécanicien spécialiste	44/4	Geschoold arbeider Ouvrier qualifié	42 E
Eerste vakman A Premier ouvrier spécialiste A	44/1	Geschoold arbeider Ouvrier qualifié	42 E
Eerste vakman Premier ouvrier spécialiste	43/5	Geschoold arbeider Ouvrier qualifié	42 C
Geschoold werkman B Ouvrier qualifié B	42/3	Arbeider Ouvrier	42 C
Geschoold werkman A Ouvrier qualifié A	41/2 499 063 - 581 193 3 ¹ × 4 342 2 ² × 4 342 10 ² × 6 042	Arbeider Ouvrier	40 B
Hulparbeider B Manœuvre B	40/2	Arbeider Ouvrier	40 A

Gezien om te worden bij gevoegd bij Ons besluit van 10 augustus 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
M. COLLA

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,
J. PEETERS

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 août 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
M. COLLA

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement,
J. PEETERS

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

N. 98 — 2494

[98/22455]

10 AUGUSTUS 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging, wat het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu betreft, van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn en houdende de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 4, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 6 februari 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de Rijksbesturen die behoren tot de niveaus 2, 3 en 4, gewijzigd bij koninklijk besluit van 17 maart 1995;

F. 98 — 2494

[98/22455]

10 AOUT 1998. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat et fixant la carrière de certains agents du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, en particulier l'article 4, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 6 février 1997;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 octobre 1996.

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 2, 3 et 4, modifié par l'arrêté royal du 17 mars 1995;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 juli 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 6 oktober 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 6 oktober 1997;

Gelet op het protocol van 25 juni 1998 van het Sectorcomité XII « Sociale Zaken »;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de bijzondere graden van het nieuw Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu dienen te worden vastgesteld, rekening houdende met de nieuw opgerichte loopbanen ten gunste van de Rijksambtenaren;

Overwegende dat deze maatregelen uitwerking moeten hebben op 1 oktober 1995;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid, Onze Minister van Sociale Zaken en Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu worden de volgende graden opgericht :

In rang 13 :

Hoofdgenesheer-directeur

Hoofdinspecteur-directeur

Eerstaanwezend staatscommissaris

Actuaris

In rang 12 :

Eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst

Eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst bij de inspectie der eetwaren

In rang 11 :

Inspecteur-geneesheer hoofd van dienst

Inspecteur-hoofd van dienst

Geneesheer-hoofd van dienst

Eerstaanwezend inspecteur

Eerste staatscommissaris

Eerstaanwezend actuaariaatsinspecteur

In rang 10 :

Inspecteur-geneesheer

Inspecteur der apotheken

Geneesheer-hygiënist

Inspecteur-hygiënist

Inspecteur der eetwaren

Staatscommissaris

Actuaariaatsinspecteur

In rang 28 :

Eerste hoofdcontroleur

In rang 27 :

Eerste controleur

In rang 26 :

Controleur

In rang 20 :

Adjunct-controleur

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 juillet 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 6 octobre 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 6 octobre 1997;

Vu le protocole du 25 juin 1998 du Comité de Secteur XII « Affaires sociales »;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les grades particuliers du nouveau Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement doivent être fixés compte tenu des nouvelles carrières créées en faveur des agents de l'Etat;

Considérant que ces mesures doivent produire leurs effets le 1^{er} octobre 1995;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique, de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les grades suivants sont créés au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement :

Au rang 13 :

Médecin en chef-directeur

Inspecteur en chef-directeur

Commissaire principal de l'Etat

Actuaire

Au rang 12 :

Inspecteur principal-chef de service

Inspecteur principal-chef de service à l'inspection des denrées alimentaires

Au rang 11 :

Inspecteur-médecin-chef de service

Inspecteur-chef de service

Médecin-chef de service

Inspecteur principal

Premier commissaire de l'Etat

Inspecteur principal d'actuaariat

Au rang 10 :

Inspecteur-médecin

Inspecteur des pharmacies

Médecin-hygiéniste

Inspecteur-hygiéniste

Inspecteur des denrées alimentaires

Commissaire de l'Etat

Inspecteur d'actuaariat

Au rang 28 :

Premier contrôleur principal

Au rang 27 :

Contrôleur principal

Au rang 26 :

Contrôleur

Au rang 20 :

Contrôleur adjoint

Art. 2. In de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn, worden onder het opschrift « I. Alfabetische rangschikking van de nederlandse benamingen, Afdeling A. Administratief personeel » en onder het opschrift « II. Alfabetische rangschikking van de Franse benamingen, Afdeling A. Administratief personeel », de volgende graden ingevoegd :

In rang 13 :

Actuaris (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

Eerstaanwendend staatscommissaris (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

Hoofdgeneesheer-directeur (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

Hoofdinspecteur-directeur (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

In rang 12 :

Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst bij de inspectie der eetwaren (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

In rang 11 :

Eerstaanwendend actuaariaatsinspecteur (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

Eerstaanwendend inspecteur (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

Eerste staatscommissaris (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

Geneesheer-hoofd van dienst (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

Inspecteur-geneesheer hoofd van dienst (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

Inspecteur-hoofd van dienst (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

In rang 10 :

Actuaariaatsinspecteur (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

Geneesheer-hygiënist (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

Inspecteur der apotheken (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

Inspecteur der eetwaren (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

Inspecteur-geneesheer (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

Inspecteur-hygiënist (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

Staatscommissaris (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

In rang 28 :

Eerste hoofdcontroleur (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

In rang 27 :

Eerste controleur (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

In rang 26 :

Controleur (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

In rang 20 :

Adjunct-controleur (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

Art. 2. Au tableau annexé à l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, sous l'intitulé « II Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue française, Section A. Personnel administratif » et sous l'intitulé « I. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue néerlandaise, Section A. Personnel administratif », les grades suivants sont insérés :

Au rang 13 :

Actuaire (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Commissaire principal de l'Etat (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Inspecteur en chef-directeur (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Médecin en chef-directeur (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Au rang 12 :

Inspecteur principal-chef de service (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Inspecteur principal-chef de service à l'inspection des denrées alimentaires (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Au rang 11 :

Inspecteur chef de service (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Inspecteur-médecin-chef de service (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Inspecteur principal (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Inspecteur principal d'actuariat (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Médecin-chef de service (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Premier commissaire de l'Etat (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Au rang 10 :

Commissaire de l'Etat (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Inspecteur d'actuariat (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Inspecteur des denrées alimentaires (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Inspecteur des pharmacies (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Inspecteur-hygiéniste (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Inspecteur-médecin (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Médecin-hygiéniste (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Au rang 28 :

Premier contrôleur principal (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Au rang 27 :

Contrôleur principal (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Au rang 26 :

Contrôleur (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Au rang 20 :

Contrôleur adjoint (Affaires sociales, Santé publique et Environnement)

Art. 3. § 1. De graad van controleur kan enkel worden verleend aan degenen die geslaagd zijn voor een vergelijkend wervingsexamen.

§ 2. In afwijking van artikel 44*quater* van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 15 maart 1993, kunnen alleen de ambtenaren bekleed met de graad van controleur die ten minste negen jaar graadanciënniteit hebben, bevorderd worden tot de graad van eerste controleur. Deze bevordering wordt toegekend volgens de regels van de bevordering door verhoging in graad.

§ 3. In afwijking van artikel 44*ter* van hetzelfde besluit ingevoegd bij het koninklijk besluit van 15 maart 1993, kunnen alleen de ambtenaren bekleed met de graad van eerste controleur die ten minste negen jaar graadanciënniteit hebben, bevorderd worden tot de graad van eerste hoofdcontroleur. Deze bevordering wordt toegekend volgens de regels van de bevordering door verhoging in graad.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1995.

Art. 5. Onze Minister van Volksgezondheid, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 10 augustus 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
M. COLLA

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,
J. PEETERS

Art. 3. § 1er. Le grade de contrôleur ne peut être attribué qu'aux lauréats d'un concours de recrutement.

§ 2. Par dérogation à l'article 44*quater* de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, inséré par l'arrêté royal du 15 mars 1993, seuls, les agents revêtus du grade de contrôleur qui comptent une ancienneté de grade d'au moins neuf ans peuvent être promus au grade de contrôleur principal. Cette promotion est attribuée selon les règles de la promotion par avancement de grade.

§ 3. Par dérogation à l'article 44*ter* du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 15 mars 1993, seuls, les agents revêtus du grade de contrôleur principal qui comptent une ancienneté de grade d'au moins neuf ans peuvent être promus au grade de premier contrôleur principal. Cette promotion est attribuée selon les règles de la promotion par avancement de grade.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 1995.

Art. 5. Notre Ministre de la Santé publique, Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 10 août 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
M. COLLA

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement,
J. PEETERS

N. 98 — 2495

[S - C - 98/22449]

10 AUGUSTUS 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4, 2°, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 september 1994 en 10 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot wijziging wat het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu betreft van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn en houdende de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu;

Gelet op het advies van de inspectie van Financiën, gegeven op 25 juli 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 6 oktober 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 6 oktober 1997;

Gelet op het protocol van 25 juni 1998 waarin de conclusies van de onderhandeling in het sectorcomité XII "Sociale Zaken" zijn opgenomen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu op 1 oktober 1995 is opgericht;

F. 98 — 2495

[S - C - 98/22449]

10 AOÛT 1998. — Arrêté royal fixant les échelles de traitements des grades particuliers au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, en particulier l'article 4, 2°, modifié par les arrêtés royaux des 14 septembre 1994 et 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1998 modifiant, en ce qui concerne le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat et fixant la carrière de certains agents du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 juillet 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 6 octobre 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 6 octobre 1997;

Vu le protocole du 25 juin 1998 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation au sein du Comité de Secteur XII "Affaires sociales";

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement est créé au 1^{er} octobre 1995;